

Wykaz osiągnięć naukowych albo artystycznych, stanowiących znaczny wkład w rozwój określonej dyscypliny

Informacje zawarte w poszczególnych punktach tego dokumentu powinny uwzględniać podział na okres przed uzyskaniem stopnia doktora oraz pomiędzy uzyskaniem stopnia doktora a uzyskaniem stopnia doktora habilitowanego.

I. INFORMACJA O OSIĄGNIĘCIACH NAUKOWYCH ALBO ARTYSTYCZNYCH, O KTÓRYCH MOWA W ART. 219 UST. 1. PKT 2 USTAWY

Monografia naukowa: *Building (in) the Promised Land: postcolonial biblical readings of contemporary Irish drama (2000–2015)*, Berlin, Peter Lang, 2022, 312 stron.

II. INFORMACJA O AKTYWNOŚCI NAUKOWEJ ALBO ARTYSTYCZNEJ

1. Wykaz opublikowanych monografii naukowych (z zaznaczeniem pozycji niewymienionych w pkt I.1).

Monografia 1: *Building (in) the Promised Land: postcolonial biblical readings of contemporary Irish drama (2000–2015)*, Berlin, Peter Lang, 2022.

Pozycje niewymienione w pkt I.1 (opublikowane po uzyskaniu stopnia doktora)

- Monografia 2: *Women on stage and the decolonisation of Ireland. Counter-discursiveness in the drama of the Irish Literary Revival (1892–1926)*. Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2011, 224 strony.
- Monografia 3: *Zarys (post)kolonialnej historii dramatu i teatru kanadyjskiego*, Toruń, Wydawnictwo Adam Marszałek, 2012, 202 strony.
- Monografia 4: *Prompting in/ex/tensions of the manuscript: literary and editorial approaches to selected early play scripts of the Abbey Theatre*. Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2016, 336 stron.

2. Wykaz opublikowanych rozdziałów w monografiach naukowych (opublikowane po uzyskaniu stopnia doktora):

- *Out-with, Venice, and dislocation: revisions of the Second World War in Boyne's The boy in the striped pyjamas and Odojewski's Season in Venice*, [w:] *(Re)visions of*

- history in language and fiction*, pod red. Doroty Gutfeld, Moniki Linke i Agnieszki Sowińskiej, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2012, s. 134–151.
- *Acts of verbal and visual iconoclasm in postcolonial drama: explorations of Helen Gilbert's Postcolonial plays: an anthology*, [w:] *The visual and the verbal in film, drama, literature and biography*, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2012, s. 65–88.
 - *From orality to visuality: enactments of neo-colonialism in The hungry earth by Maishe Maponya and Ubu and the Truth Commission by Jane Taylor*, [w:] *The visual and the verbal in film, drama, literature and biography*, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2012, s. 89–115.
 - *From (trans)national comparisons and correspondences into comparative (re)assessments and (re)visions*, [w:] *Comparative studies in Anglophone literatures: (trans)national, (post)colonial and (auto)thematic (re)considerations and (re)visions*, pod red. Grzegorza Koneczniaka, Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2012, s. 9–17.
 - „Syncretic Celticism,” *Joseph Lennon's Irish Orientalism and William Butler Yeats's Noh Drama*, [w:] *Comparative studies in Anglophone literatures: (trans)national, (post)colonial and (auto)thematic (re)considerations and (re)visions*, pod red. Grzegorza Koneczniaka, Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2012, s. 317–339.
 - *Internal (post)coloniality in Anglo-Irish literature: crossing the boundaries in postcolonial comparative studies*, [w:] *Crossroads in literature and culture*, pod red. Jacka Fabiszaka, Ewy Urbaniak Rybickiej i Bartosza Wolskiego, Springer, Hamburg, 2013, s. 35–44.
 - *Postcolonising Henry James: confrontations*, [w:] *Henry James Goes to War*, pod red. Mirosławy Buchholtz, Doroty Gutfeld i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2014, s. 179–191.
 - *History Today: Ireland and the Great War*, [w:] *World War I from local perspectives: history, literature and visual arts: Austria, Britain, Croatia, France, Germany, Ireland, Israel, Italy, Poland and the United States*, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2015, s. 69–79.
 - *The Abbey Theatre in the context of the Great War and its centenary: the past and the present*, [w:] *World War I from local perspectives: history, literature and visual arts:*

Austria, Britain, Croatia, France, Germany, Ireland, Israel, Italy, Poland and the United States, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczeniaka, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2015, s. 81–97.

- *Alice Munro at Polish universities: an analysis of selected academic texts, including BA, MA and PhD theses*, [w:] *Alice Munro: understanding, adapting and teaching*, pod red. Mirosławy Buchholtz, Cham, Springer International Publishing, 2016, s. 141–149.
 - *Works by Alice Munro in textual and editorial scholarship: through the prism of Konrad Górski's study*, [w:] *Alice Munro: understanding, adapting and teaching*, pod red. Mirosławy Buchholtz, Cham, Springer International Publishing, 2016, s. 105–113.
 - *Editorial and literary combination explored: the case study of Editing and Publishing Programme offered by the Department of English, Nicolaus Copernicus University in Toruń*, [w:] *Literary and cultural forays into the contemporary* pod redakcją Katarzyny Więckowskiej i Grzegorza Koneczeniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2017, s. 159–169.
 - *Nauczanie literacko-edytorskie zdalne – analiza przypadku*, [w:] *Informatyka w edukacji. Edukacja informatyczna a rozwój społeczeństwa. Kształcenie na odległość*, pod red. Anny Beaty Kwiatkowskiej i Macieja M. Sysło, Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, 2020, s. 197–208.
3. Informacja o członkostwie w redakcjach naukowych monografii (po uzyskaniu stopnia doktora):
- *Comparative studies in Anglophone literatures: (trans)national, (post)colonial and (auto)thematic (re)considerations and (re)visions*, pod red. Grzegorza Koneczeniaka. Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2012, 339 stron.
 - *The visual and the verbal in film, drama, literature and biography*, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczeniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2012, 259 stron.
 - *Henry James goes to war*, pod red. Mirosławy Buchholtz, Doroty Gutfeld i Grzegorza Koneczeniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2014, 269 stron.
 - *Teatr Neptuna w Nowej Francji (Marc Lescaurbot): projekt edytorsko-translatorski studentów Katedry Filologii Angielskiej* (opiekun projektu: Grzegorz Koneczeniak), Toruń, Katedra Filologii Angielskiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2014; *PLAYS: Editing & Translation*, 42 strony.
 - *World War I from local perspectives: history, literature and visual arts: Austria, Britain, Croatia, France, Germany, Ireland, Israel, Italy, Poland and the United States*,

pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2015, 211 stron.

- *Literary and cultural forays into the contemporary*, pod red. Katarzyny Więckowskiej i Grzegorza Koneczniaka, 2017, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- *The Jug of Sorrow by W. P. Ryan: the „editing and publishing” project* (opiekun projektu: Grzegorz Koneczniak), Toruń, Katedra Filologii Angielskiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2019; *PLAYS: Editing & Translation*, 58 stron.

3a. Informacja o członkostwie w redakcjach naukowych czasopism (po uzyskaniu stopnia doktora):

- *Henry James. Muzeum pisarza*, „Litteraria Copernicana”, vol. 21, 2017, pod red. Mirosławy Buchholtz, Doroty Gutfeld i Grzegorza Koneczniaka, ISSN 1899–315X, 292 strony.

4. Wykaz opublikowanych artykułów w czasopismach naukowych (z zaznaczeniem pozycji niewymienionych w pkt I.2).

Pozycje niewymienione w pkt I.2 (opublikowane po uzyskaniu stopnia doktora):

- *W labiryncie poezji cyfrowej, czyli nowe wyzwania analityczno-interpretacyjne*, „Litteraria Copernicana”, 2(8)/2011, s. 186–197 [uwzględniony jako rozdział w monografii wieloautorskiej w wykazie z Biblioteki Uniwersyteckiej UMK].
- *Cognitive science in Poland: learning outcomes and literary omission*, „Theoria et Historia Scientiarum”, vol. XII, 2015, s. 167–179.
- *The Oxford handbook of cognitive literary studies (ed. by Lisa Zunshine, 2015): an exploration of arguments*, „Theoria et Historia Scientiarum”, vol. XII 2015, s. 157–166.
- *Editing Slavic studies: selected approaches*, „Limes Slavicus”, no. 1, 2016, s. 191–197.
- *Spectrality in Dermot Bolger’s The townlands of Brazil and Owen McCafferty’s Quietly: a comparative approach*, „Theoria et Historia Scientiarum”, vol. 14, 2017, s. 135–150.
- *Drzwi do ogrodu znaczeń: wystawa*, „Litteraria Copernicana”, vol. 21, s. 289–292 [artykuł recenzyjny].
- *CEFR in the Slavic educational context: a classroom of students from China and Ukraine taught English by Polish teachers*, „Emigrantologia Słowian”, vol. 4, 2018, s. 53–64.

- *Supernatural beings and their appropriation of knowledge and power in The seafarer by Conor McPherson and Woman and scarecrow by Marina Carr*, „Analyses/Rereadings/Theories”, vol. 6 no. 1, 2020, s. 40–51.
- *Literary and editing studies in the classroom: experimental textual and contextual analysis*, „Tekst Kniga Knigoizdanie”, no. 25, 2021, s. 144–155.

Pozostałe teksty opublikowane po uzyskaniu stopnia doktora:

- *Nie tylko nauka*, „Głos Uczelni: pismo Uniwersytetu Mikołaja Kopernika”, 2011, vol. 20, nr 6, s. 17.
- *Szekspir cyklicznie*, „Głos Uczelni: pismo Uniwersytetu Mikołaja Kopernika”, 2012, vol. 21, nr 5, s. 14.
- *Założenia metodologiczne i kontekst projektu edytorsko-tłumaczeniowego*, [w:] *Teatr Neptuna w Nowej Francji (Marc Lescarbot): projekt edytorsko-tłumaczeniowy studentów Katedry Filologii Angielskiej* (opiekun projektu: Grzegorz Koneczniak), Toruń, Katedra Filologii Angielskiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2014; *PLAYS: Editing & Translation*, s. 9–13.
- *Teatr Neptuna: kontekst*, [w:] *Teatr Neptuna w Nowej Francji (Marc Lescarbot): projekt edytorsko-tłumaczeniowy studentów Katedry Filologii Angielskiej* (opiekun projektu: Grzegorz Koneczniak), Toruń, Katedra Filologii Angielskiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2014; *PLAYS: Editing & Translation*, s. 9–13.
- *Henry James en France et en Europe: les recherches, les traductions, l’enseignement et les sentiments : une interview avec Mme le Professeur Annick Duperray* / rozm. przepr. Grzegorz Koneczniak, „Litteraria Copernicana”, vol. 21, s. 171–174.
- *A Taiwanese perspective on Henry James: an interview with Doctor Sherry Li* / rozm. przepr. Grzegorz Koneczniak, „Litteraria Copernicana”, vol. 21, s. 179–182.
- *The Jug of Sorrow in interpretation and edition: further explorations*, [w:] *The Jug of Sorrow by W. P. Ryan: the „editing and publishing” project* (opiekun projektu: Grzegorz Koneczniak), Toruń, Katedra Filologii Angielskiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2019; *PLAYS: Editing & Translation*, s. 11–22.
- *Description of textual considerations and procedures applied*, [w:] *The Jug of Sorrow by W. P. Ryan: the „editing and publishing” project* (opiekun projektu: Grzegorz Koneczniak), Toruń, Katedra Filologii Angielskiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2019; *PLAYS: Editing & Translation*, s. 23–24.

5. Wykaz osiągnięć projektowych, konstrukcyjnych, technologicznych (z zaznaczeniem pozycji niewymienionych w pkt I.3).

Pozycje niewymienione w pkt I.3 (opublikowane po uzyskaniu stopnia doktora):

Monografia 4 *Prompting in/ex/tensions of the manuscript: literary and editorial approaches to selected early play scripts of the Abbey Theatre* (Toruń, Wydawnictwo Naukowe UMK, 2016, 336 stron) zawiera rozdział aplikacyjny (s. 280–308), w którym przedstawiono projekt autorskiego *folio* cyfrowego utworzonego w jednym z najpopularniejszych programów *desktop publishing* i *digital publishing*. Aplikacja ma na celu ułatwienie pracy podczas przygotowywania spektaklów na scenie. Wykorzystano w niej interaktywne funkcje pozwalające na wizualizację elementów sceny, uwzględnienie alternatywnych dialogów i ich elementów, a także projektowanie scenografii (zob. Konecniak 2016, s. 280–308).

6. Wykaz publicznych realizacji dzieł artystycznych (z zaznaczeniem pozycji niewymienionych w pkt I.3).

Nie dotyczy.

7. Informacja o wystąpieniach na krajowych lub międzynarodowych konferencjach naukowych lub artystycznych, z wyszczególnieniem przedstawionych wykładów na zaproszenie i wykładów plenarnych.

<i>Tytuł konferencji, organizator</i>	<i>Miejsce, data</i>	<i>Tytuł referatu</i>
Po uzyskaniu stopnia doktora – referaty regularne		
<i>Crossing the Borders- Transgressing the Boundaries in Literatures in English, Uniwersytet Preszowski</i>	Preszów, 26–27.10.2010 r.	<i>The transgressive imaginative and supernatural of/in Yeats's scenic microcosms: an attempt at a postcolonial analysis</i>
<i>Crossing frontiers, staking out new territories, The Polish Association for the Study of English, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza</i>	Kalisz, 19–21.04.2010 r.	<i>Internal (post)coloniality in Anglo-Irish literature: crossing the boundaries in postcolonial comparative Studies</i>
V Kongres Polskiego Towarzystwa Badań Kanadyjskich	Kraków, 07–09.10.2010 r.	<i>(Counter)discourses in Irish and Canadian</i>

		<i>(post)colonial drama: a comparative perspective</i>
<i>(Re)Visions of History in Language and Fiction,</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 19–20.11.2010 r.	<i>Out-With, Venice, and dislocation: revisions of the Second World War in John Boyne's The boy in the striped pyjamas and Włodzimierz Odojewski's short stories</i>
<i>In Comparison: Juxtapositions, Correspondences, and Differentiations in English Studies,</i> <i>The Polish Association for the Study of English,</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 12–14.05.2011 r.	<i>The Poor Old Woman and Straw-Wrap visiting nations: a comparative approach to Cathleen ni Houlihan by W.B. Yeats and The wedding by Stanisław Wyspiański</i>
<i>Irish Drama of the XX and XXI Century: Changes and Evolutions,</i> Uniwersytet Łódzki	Łódź, 09–11.06.2011. r.	<i>(Post)colonial poetics of lady Augusta Gregory's drama: selected perspectives</i>
<i>Henry James: His Wars and Battles,</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 26–28.04.2013 r.	<i>Postcolonising Henry James: selected approaches</i>
V Konferencja sztuki nowoczesnej w Toruniu pt. Sztuka Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii & Republiki Irlandii w XX–XXI wieku i polsko-brytyjskie & irlandzkie kontakty artystyczne. Polski Instytut Studiów nad Sztuką Świata, Uniwersytet Mikołaja Kopernika – Zakład Historii Sztuki Nowoczesnej Wydziału Sztuk Pięknych	Toruń, 9–11.10.2013 r.	<i>Ballymun: artistic impressions of the hideous part of postcolonial Dublin</i>
<i>Culture & Space. Creation Edition Adaptation.</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 12.05.2014 r.	<i>Students of English edit literary works: a case study of The turn of the screw</i>

<i>Culture & Space. Alice Munro: Creation, Edition, and Adaptation</i> , Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 27–28.10.2014 r.	<i>Twórczość Alice Munro jako przedmiot badań edytorskich</i>
<i>Culture & Space. Editing and Textual Scholarship across Literature and Culture</i> , Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 4–5.05.2015 r.	<i>Hermeneutyka folio cyfrowego</i>
<i>Limes Slavicus, Konstantin Preslavsky University, Faculty of Humanities</i>	Szumen, 4–5.06.2015 r.	<i>Editing Slavic Studies: selected approaches</i>
<i>Culture & Space / Kultura i Przestrzeń. Easter Rising Centenary: Writing, Staging, and Editing</i> , Katedra Filologii Angielskiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu	Toruń, 25–26.04.2016 r.	<i>Easter Rising commemoration studies: an editorial perspective</i>
<i>The European Society for the Study of English, Uniwersytet Irlandii w Galway 13th Conference of The European Society for the Study of English</i>	Galway, Irlandia, 22–26.08.2016 r.	<i>The possibilities and limitations of the digital folio extensions of selected Abbey Theatre's prompt manuscripts</i>
<i>Haunted Cultures / Haunting Cultures: Spectres and Spectrality in Cultural Practices</i> , Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 22–23.09.2016 r.	<i>Spectrality in Dermot Bolger's The Townlands of Brazil and Owen McCafferty's Quietly: a comparative approach</i>
<i>CEFRiTES: The Common European Framework of Reference in Tertiary Education System – Interpretations and Implementations</i> , Wydział Filologiczny (od 1.10.2019: Humanistyczny) UMK	Toruń, 19–21.09.2017 r.	<i>CEFR implementation in a classroom of students from China</i>
<i>Joseph Conrad. Twixt Land and Sea</i> , Uniwersytet Warmińsko-Mazurski i Uniwersytet Warszawski	Olsztyn, 17–18.11.2017 r.	<i>In the sea of digital paratextuality: selected e-editorial approaches to Joseph Conrad's oeuvre</i>

<i>Authored Cultures / Authoring Cultures: Negotiating Control over Media Texts</i> , Katedra Filologii Angielskiej UMK (nazwa aktualna do 30.09.2019)	Toruń, 7–8.12.2018 r.	<i>Authorship and ownership of dramatic knowledge and ignorance: The seafarer by Conor McPherson and Woman and scarecrow by Marina Carr</i>
<i>Summer School. Christians and Their Religious Freedom</i> , Ministerstwo Sprawiedliwości, Fundusz Sprawiedliwości, Instytut Wymiaru Sprawiedliwości, Wydział Teologiczny Teologiczny UMK	Toruń, 15–20.07. 2019 r.	<i>Christians and their religious freedom in Irish contemporary culture and literature</i>
XVII Konferencja ‘Informatyka w Edukacji’. Wydział Matematyki i Informatyki UMK i Polskie Towarzystwo Informatyczne	Toruń, 22–25.09.2020 r.	<i>Nauczanie literacko-edytorskie zdalne – analiza przypadku</i>
<i>Trinity HistoryCon. (Re)Programming History</i> , Trinity College, Dublin	Dublin, 24.10.2020 r.	<i>Reprogramming historiographic foregrounding: unIrish themes in the early development of Canadian national drama</i>
Przed uzyskaniem stopnia doktora: referaty regularne		
<i>Tytuł konferencji, organizator</i>	<i>Miejsce, data</i>	<i>Tytuł referatu</i>
<i>The Polish Association for the Study of English</i> , Uniwersytet Śląski	Szczyrk, 19–21.04.2007 r.	<i>Ireland as an internal colony: the Irish Literary Revival in search of de-Anglicisation</i>
<i>Post-colonial Transformations in the New Literatures in English</i> , Uniwersytet Preszowski	Preszów, 8–9.06.2007 r.	<i>Displaced Cathleen ni Houlihan: in quest of decolonising Ireland</i>
<i>British and American Culture and Literature Conference</i> , Uniwersytet Warszawski	Warszawa, 4–5.12.2007 r.	<i>Yeats’s two Cathleens: from self-sacrificial to devouring nationalism</i>

Wykład gościnny – po uzyskaniu stopnia doktora:

Tytuł wykładu gościnnego: “‘Decades of Centenaries’ in Ireland from selected editorial, textual and typographical perspectives”. Biblioteka w stylu... irlandzkim. Kraków, 11–13.04.2018 r. Organizator: Biblioteka Główna i Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie, a także Instytut Filologii Angielskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego.

8. Informacja o udziale w komitetach organizacyjnych i naukowych konferencji krajowych lub międzynarodowych, z podaniem pełnionej funkcji.
 - *In Comparison: Juxtapositions, Correspondences, and Differentiations in English Studies*; the Polish Association for the Study of English, Katedra Filologii Angielskiej UMK, członek komitetu organizacyjnego, 12–14 maja 2011 r.
 - *Henry James: His Wars and Battles, I International Henry James Conference in Poland*, członek komitetu organizacyjnego, 26–28.04.2013 r.
 - *Culture & Space. Creation Edition Adaptation*. Katedra Filologii Angielskiej UMK, członek komitetu organizacyjnego, 12.05.2014 r.
 - *Culture & Space. Alice Munro: Creation, Edition, and Adaptation*, Katedra Filologii Angielskiej UMK, członek komitetu organizacyjnego, 27–28.10.2014 r.
 - *Culture & Space. Editing and Textual Scholarship across Literature and Culture*, Katedra Filologii Angielskiej UMK, członek komitetu organizacyjnego, 4–5.05.2015 r.
 - *Culture & Space / Kultura i Przestrzeń. Easter Rising Centenary: Writing, Staging, and Editing*, Katedra Filologii Angielskiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, członek komitetu organizacyjnego i główny organizator, 25–26.04.2016 r.

9. Informacja o uczestnictwie w pracach zespołów badawczych realizujących projekty finansowane w drodze konkursów krajowych lub zagranicznych, z podziałem na projekty zrealizowane i będące w toku realizacji, oraz z uwzględnieniem informacji o pełnionej funkcji w ramach prac zespołów.
 - 2008–2009, przed uzyskaniem stopnia doktora, wykonawca w projekcie badawczym „Studia postkolonialne w literaturoznawstwie i kulturoznawstwie anglojęzycznym” pod kierownictwem Mirosławy Buchholtz (Komitet Badań Naukowych, 2005–2009, nr projektu: 1 H01C 009 28, zrealizowany).

- 2011, po uzyskaniu stopnia doktora, członek komitetu organizacyjnego: “In Comparison: Juxtapositions, Correspondences, and Differentiations in English Studies”, the Polish Association for the Study of English. Konferencja dofinansowana przez Prezydenta Miasta Torunia w drodze konkursu.
- 2013, po uzyskaniu stopnia doktora, kierownik w projekcie badawczym realizowanym w ramach grantu zespołowego dla młodych pracowników UMK, „Dekolonialność wybranych utworów Henry’ego Jamesa: tekst oryginalny i przekład” (2013, nr grantu: 1715–Fl, zrealizowany).

Informacja o indywidualnych zrealizowanych grantach wewnątrzuczelnianych po uzyskaniu stopnia doktora:

- Grant UMK nr 338–Fl przyznany na realizację tematu „Figures of Women and the De-Anglicisation of Ireland: Counter-Discursiveness in the Drama of the Irish Literary Revivalists (1892–1926)”, kierownik, 2010;
- Grant UMK nr 517–Fl przyznany na realizację tematu „Główne aspekty kolonialności i postkolonialności w teatrze i dramacie kanadyjskim”, kierownik, 2011;
- Grant UMK nr 166–Fl przyznany na realizację tematu „Sfery tekstowej obecności dramatu irlandzkiego w Polsce: przekład, interpretacja, krytyka”, kierownik, 2012;
- Grant UMK nr 2375–FL przyznany na realizację tematu „Towards Prompting through Folio Application. On the Basis of Early Abbey Theatre Manuscripts”, kierownik, 2016;
- Grant UMK nr 2795–FL przyznany na realizację tematu „Biblical Constructions in Selected Irish Contemporary Drama: Through the Prism of Canadian Drama Historiography”, kierownik, 2018.

10. Członkostwo w międzynarodowych lub krajowych organizacjach i towarzystwach naukowych wraz z informacją o pełnionych funkcjach.

- Polish Association for the Study of English, członek od roku 2009.

11. Informacja o odbytych stażach w instytucjach naukowych lub artystycznych, w tym zagranicznych, z podaniem miejsca, terminu, czasu trwania stażu i jego charakteru.

<i>Rodzaj pobytu</i>	<i>Instytucja</i>	<i>Kraj, miasto</i>	<i>Termin</i>
Po uzyskaniu stopnia doktora:			

Udział w warsztatach i seminariach na temat współczesnego dramatu irlandzkiego	<i>JM Synge Summer School</i>	Irlandia, Rathdrum	1–4.07.2010 r.
Szkolenie z zakresu <i>DTP (desktop publishing)</i>	IT Media	Warszawa	19–23.08.2013 r.
Szkolenie z zakresu <i>DPS (digital publishing)</i>	IT Media	Warszawa	25–29.11.2013 r.
Szkolenie z zakresu rozliczania projektów PO KL (Program Operacyjny Kapitał Ludzki)	EVIKA	Toruń	29.07.2013 r.
Konferencja naukowo-szkoleniowa Zasady i kryteria akredytacji uczelni po wejściu w życie Krajowych Ram Kwalifikacji	Fundacja Rozwoju Edukacji i Szkolnictwa Wyższego	Warszawa	12.03.2013 r.
VI edycja seminarium w cyklu „Badania naukowe, oceny parametryczne oraz analiza bibliometryczna: zasady i praktyka w 2013 roku”	Centrum Promocji Informatyki	Warszawa	28.03.2013 r.
Udział w warsztatach teatralnych prowadzonych przez Monique Mojica podczas „Dni kultury kanadyjskiej”, 13–15.05.2013 r.	<i>Canadian Studies Centre</i> , Uniwersytet Śląski	Sosnowiec	15.05.2013 r.
Kwerenda w czytelni manuskryptów; kwerenda w archiwum, kwerenda w czytelni materiałów cyfrowych	<i>National Library of Ireland; Abbey Theatre; National University of Ireland</i>	Dublin i Galway	28.08.2014–9.09.2014 r.

Udział w szkoleniu „Tworzenie nowoczesnych stron www, moduł I”	IT Media	Warszawa	1–5.12.2014 r.
Seminarium „Wskaźniki bibliometryczne w nowych procedurach awansów naukowych i ocenie dorobku”	Centrum Promocji Informatyki	Warszawa	29.01.2015 r.
Udział w szkoleniu „Publishing from Adobe InDesign to iPad, iPhone and Android”	IT Media	Warszawa	13–15.05.2015 r.
Wykłady gościnne	<i>Guangdong University of Foreign Studies; Guangxi Normal University; Anhui University</i>	Kanton, Guilin i Hefei (Chińska Republika Ludowa)	18–26.05.2016 r.
Kwerenda w czytelni manuskryptów; kwerenda w archiwum, kwerenda w czytelni materiałów cyfrowych	<i>National Library of Ireland; Abbey Theatre; National University of Ireland</i>	Dublin i Galway	23.08–4.09.2016 r.
Szkolenie: „Postępowanie dyscyplinarne w stosunku do studentów – szkolenie dla komisji I instancji”	Instytut Rozwoju Szkolnictwa Wyższego	Toruń	27.01.2017 r.
Seminarium: „EIQAS Enhancing Internal Quality Assurance Systems”	Polska Komisja Akredytacyjna, Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego	Warszawa	9.02.2017 r.
Warsztaty: „Przygotowanie konkurencyjnego wniosku projektowego na wymianę kadry	Regionalny Punkt Kontaktowy Programów Ramowych UE,	Toruń	28.02.2017 r.

naukowej – <i>Research and Innovation Staff Exchange</i> w Programie Horyzont 2020”	Uniwersytet Mikołaja Kopernika W Toruniu		
Warsztaty szkoleniowe dla ekspertów reprezentujących pracodawców Stosowanie nowych kryteriów oceny programowej PKA	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego	Warszawa	20–21.04.2017 r.
Kwerenda w czytelni manuskryptów; kwerenda w archiwum, kwerenda w czytelni materiałów cyfrowych	<i>National Library of Ireland; Abbey Theatre; National University of Ireland</i>	Dublin i Galway	22–30.09.2017 r.
Kwerenda biblioteczna	Muzeum Gutenberga; Wydział Teologiczny, Wydział Filologiczny Uniwersytetu Johannesa Gutenberga	Moguncja, Niemcy	28–30.11.2017 r.

12. Członkostwo w komitetach redakcyjnych i radach naukowych czasopism wraz z informacją o pełnionych funkcjach (np. redaktora naczelnego, przewodniczącego rady naukowej, itp.).

Po uzyskaniu stopnia doktora:

- Członek *advisory board*: „DISC/CONTINUITIES. Toruń Studies in Language, Literature and Culture” pod red. Mirosławy Buchholtz (od roku 2012, ISSN: 2193–4207).
- Redaktor językowy: „Emigrantologia Słowian”, Uniwersytet Opolski (od roku 2018, ISSN: 2543–5787).
- Redaktor naczelny czasopisma: „PLAYS: Editing & Translation”, Katedra Filologii Angielskiej, Wydział Filologiczny, do roku 2019; Wydział Humanistyczny UMK (ISSN 2544–2961).

13. Informacja o recenzowanych pracach naukowych lub artystycznych, w szczególności publikowanych w czasopismach międzynarodowych.

Recenzent artykułu opublikowanego w czasopiśmie „Currents. A Journal of Young English Philology Thought and Review” (ISSN 2449–8769).

14. Informacja o uczestnictwie w programach europejskich lub innych programach międzynarodowych.

Uczestniczyłem w programie *Staff Mobility for Teaching Assignment* Erasmus+

Po uzyskaniu stopnia doktora:			
<i>Rodzaj pobytu</i>	<i>Instytucja</i>	<i>Kraj, miasto</i>	<i>Termin</i>
Wykłady gościnne w ramach wymiany Erasmus STA	<i>Université Catholique de l'Ouest</i>	Francja, Angers	5–9.03.2012 r.
Wykłady gościnne w ramach wymiany Erasmus STA	<i>Université Catholique de l'Ouest</i>	Francja, Angers	18–23.03.2013 r.
Wykłady gościnne w ramach wymiany Erasmus+ STA	<i>Konstantin Preslavsky University of Shumen</i>	Bułgaria, Szumen	1–5.06.2015 r.

15. Informacja o udziale w zespołach badawczych, realizujących projekty inne niż określone w pkt. II.9.

W ramach działalności spółki *eEditing Ideas for Research & Teaching Transfer* sp. z o. o, w latach 2016–2017, byłem beneficjentem Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2014–2020 w zakresie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Uzyskałem dofinansowanie na zapewnienie „wsparcia doradczego dotyczącego pobudzania transferu technologii, budowania sieci kontaktów gospodarczych i naukowych oraz komercjalizacji wyników prowadzonych prac B+R”. W ramach dofinansowania nawiązałem współpracę z inną spółką odpryskową UMK. W ramach tej współpracy powstał prototyp aplikacji mobilnej – interaktywnego podręcznika do nauki języka angielskiego na poziomie B2 przeznaczonego dla studentów z Chińskiej Republiki Ludowej.

16. Informacja o uczestnictwie w zespołach oceniających wnioski o finansowanie badań, wnioski o przyznanie nagród naukowych, wnioski w innych konkursach mających charakter naukowy lub dydaktyczny.

- Jako ekspert pracodawca współpracujący z Polską Komisją Akredytacyjną należę do zespołu opiniującego wnioski w sprawie tworzenia nowych kierunków studiów o profilu praktycznym.
- Jako członek Wydziałowej Komisji Dydaktycznej, w latach 2013–2019, uczestniczyłem w pracach zespołów oceniających wnioski na najlepszego studenta

Wydziału, najlepszego absolwenta Wydziału, najlepszą pracę dyplomową (licencjacką i magisterską) napisaną na Wydziale.

- W roku 2016, w ramach obchodów setnej rocznicy wybuchu powstania wielkanocnego, byłem członkiem jury w konkursie na najlepszy plakat związanych z *the Easter Rising*.

III. INFORMACJA O WSPÓŁPRACY Z OTOCZENIEM SPOŁECZNYM I GOSPODARCZYM

1. Wykaz dorobku technologicznego:

Nie dotyczy.

2. Informacja o współpracy z sektorem gospodarczym.

Od 2015 roku jestem ekspertem pracodawcą współpracującym z Polską Komisją Akredytacyjną. W ramach współpracy uczestniczę w pracach zespołów oceniających kierunki prowadzone na profilach ogólnoakademickim i praktycznym (filologia, kulturoznawstwo, etnologia, zarządzanie). Od 2014 roku jestem prezesem spółki *spin-off eEditing Ideas for Research & Teaching Transfer* sp. z o.o. Spółka została powołana dzięki grantowi otrzymanym w konkursie zorganizowanym przez JM Rektora UMK. Uzyskane dofinansowanie pokryło kwotę kapitału zakładowego i pozwoliło nawiązać współpracę ze spółką Centrum Transferu Technologii UMK, której głównym udziałowcem jest Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu.

W ramach działalności spółki świadczę następujące usługi dla sektora gospodarczego: tłumaczenie wniosków grantowych, tłumaczenie i korekta tekstów naukowych, skład książek drukowanych i elektronicznych, projekt okładek, plakatów i folderów, tłumaczenie tekstów użytkowych i reklamowych.

Zrealizowane projekty (wybrane, w ramach działalności spółki *spin-off*, po uzyskaniu stopnia doktora):

- Przygotowanie folderu promocyjnego po angielsku (*Study Programmes for International Students, BA, MA, language courses, summer camps, Faculty of Languages, NCU*) dla Wydziału Filologicznego (Humanistycznego) UMK (2018);
- Tłumaczenie wniosku grantowego „Zasób frazeologiczny rosyjskiej gwary staroobrzędowców w Polsce”, złożonego w ramach konkursu grantowego Narodowego Centrum Nauki (mgr Magdalena Grupa, Katedra Filologii Słowiańskiej UMK – Preludium, 2018);

- Tłumaczenie wniosku grantowego „Zróżnicowanie pokoleniowe interferencji w warunkach polsko-wschodniosłowiańskiego bilingwizmu w polskiej społeczności w Stryju (Ukraina)”, złożonego w ramach konkursu grantowego Narodowego Centrum Nauki (mgr Angelika Pawlaczyk, Katedra Filologii Słowiańskiej UMK – Preludium, 2019);
- Tłumaczenie wniosku grantowego „Funkcjonowanie rosyjskiej gwary w zakresie kodu rozwiniętego w społeczności bilingwalnej staroobrzędowców mieszkających w Polsce”, złożonego w ramach konkursu grantowego Narodowego Centrum Nauki (mgr Angelika Pawlaczyk, Katedra Języków Słowiańskich UMK – Preludium);
- Skład i wydanie tomiku poezji Wiery Jewdokimow *Nam dzieriewnia daragaja... Wybór wierszy w rosyjskiej gwarze staroobrzędowców* (opracowanie: Angelika Pawlaczyk), Toruń 2011 (ISBN 978-83-954058-0-8).

Projekty przygotowane przed powstaniem spółki spin-off (wybrane, po uzyskaniu stopnia doktora):

- Opracowanie edytorskie monografii *Henry James and the art of auto/biography* autorstwa Mirosławy Buchholtz – umowa o dzieło z UMK (2014);
 - Opracowanie indeksu osobowego do monografii *Henry James and the art of auto/biography* autorstwa Mirosławy Buchholtz – umowa o dzieło z UMK (2014).
3. Uzyskane prawa własności przemysłowej, w tym uzyskane patenty, krajowe lub międzynarodowe: nie dotyczy.
 4. Informacja o wdrożonych technologiach: nie dotyczy.
 5. Informacja o wykonanych ekspertyzach lub innych opracowaniach wykonanych na zamówienie instytucji publicznych lub przedsiębiorców.
 - Opracowywanie raportów z wizytacji w częściach dotyczących współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym oraz praktyk zawodowych dla Polskiej Komisji Akredytacyjnej (od roku 2014);
 - Udział w pracach zespołu dydaktyków i nauczycieli języka angielskiego powołanego do przygotowania autorskiego podręcznika do nauki języka angielskiego metodą bezpośrednią (*direct way*) w ramach współpracy z jedną z toruńskich szkół językowych w roku 2018.

6. Informacja o udziale w zespołach eksperckich lub konkursowych.
- Udział w pracach Wydziałowej Komisji Dydaktycznej (w latach 2013–2019);
 - Udział w pracach komisji rekrutacyjnych powołanych do przeprowadzenia postępowania kwalifikacyjnego na filologii angielskiej na studia stacjonarne drugiego stopnia (w latach 2010–2019);
 - Egzaminator języka angielskiego dla studentów Wydziału Filologicznego ubiegających się o zwolnienie z obowiązkowego lektoratu (w latach 2016–2018);
 - Egzaminator egzaminu z literatury angielskiej w ramach literatury powszechnej na kierunku Filologia Polska (w latach 2012–2014);
 - Udział w pracach Komisji Dyscyplinarnej Uniwersytetu dla Studentów (w latach 2016–2019);
 - Przynależność do zespołu ekspertów pracodawców przy Polskiej Komisji Akredytacyjnej (od 2014 roku);
 - Udział w pracach ogólnouczelnianego zespołu powołanego do utworzenia studiów nauczycielskich w Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu (od 2019 roku).
7. Informacja o projektach artystycznych realizowanych ze środowiskami pozaartystycznymi.

Nie dotyczy.

IV. INFORMACJE NAUKOMETRYCZNE

1. Informacja o punktacji Impact Factor (w dziedzinach i dyscyplinach, w których parametr ten jest powszechnie używany jako wskaźnik naukometryczny): nie dotyczy
2. Informacja o liczbie cytowań publikacji wnioskodawcy, z oddzielnym uwzględnieniem autocytowań: 2 (bez autocytowań) – Google Scholar, 0 – Web of Science Core Collection, 0 – Scopus, na podstawie obliczeń Biblioteki Uniwersyteckiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu.
3. Informacja o posiadanym indeksie Hirscha: 1 – Google Scholar, 0 – Web of Science Core Collection, na podstawie obliczeń Biblioteki Uniwersyteckiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu.
4. Informacja o liczbie punktów MNiSW: 448.5 (430.5 po uzyskaniu stopnia doktora), na podstawie obliczeń Biblioteki Uniwersyteckiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu.

Analiza parametryczna przygotowana przez Bibliotekę Uniwersytecką Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu została dołączona jako odrębny dokument.

Gregorz Konecniak

(podpis wnioskodawcy)